

Compass™ 597

With

Avec



USB Modem

Modem USB

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

www.sierrawireless.com

English

This guide provides installation instructions for users of:

- Windows® Vista
- Windows XP (Home and Professional versions) with Service Pack 2 or later
- Windows 2000 with Service Pack 4 and Update Rollup 1
- Mac OS X version 10.4 or newer

Your package contains the following:

- Compass 597 USB modem
- This Quick Start Guide
- 7” rigid USB extension cable
- Carrying pouch
- Lanyard

Note: To install the drivers and software, you do not need an installation CD. Your modem uses the Sierra Wireless TRU–Install™ feature—the drivers and software are installed when you insert the modem into your computer.

As part of the activation process you may need your billing information and a telephone to contact your service provider.

Write down the ESN or MEID (shown on the back label of the Compass 597 modem; you may need to provide this value to your service provider, during the activation process):

ESN/MEID: ___________________________________

Instructions for Windows users

1 Insert the modem into your computer's USB slot.

Note: If your computer's USB slot is vertical, use the USB extension cable. Do not insert the modem into a USB hub or a USB slot on a keyboard.

2 If you're running Windows Vista, in the AutoPlay window click **Sierra Wireless Watcher Installation**.

The Software Installation Wizard should start automatically.

3 In the installation window, click **Install**.

4 Read the license agreement and select **I accept the terms in the license agreement** to indicate your acceptance of the terms. Click **Next**. (A series of dialog boxes guides you through the installation.)

When you are notified that the installation is complete, click **Finish**.

5 If Watcher® has not started automatically, start it by double–clicking the Watcher icon  on your desktop.

6 If your modem is not activated, the Activation Wizard may start automatically. If it doesn't, in Watcher select **TOOLS > Activation Wizard**.

7 If the Automated Activation option is available, select it and follow the instructions on the screen.

If the activation is successful, go to step 9 (on the next page).

8 If you're using Manual Activation, phone your service provider, and inform them that you are activating a Sierra Wireless wireless device. Write down the information that your service provider gives you (depending on your service provider, some of the following items may not apply):

Activation code (MSL): ____

Phone number (MDN): ____

MIN / IMSI_S (if not the same value as your MDN [above]): _____________________

MSID: ____

After your service provider sets up your account on the network, your modem should be configured and ready for use.

9 To connect to the network, in Watcher click **Connect**. (If the Connect button is not available, ensure that the modem is properly inserted, not locked, and not powered off.)

Need more information?

For more information, see the:

- User Guide (available in **Start > All Programs > Sierra Wireless > Watcher**)
- Online Help (in Watcher, select **Help > Help Topics**)

Instructions for Mac users

Your computer must be running Mac OS X version 10.4 or newer. (To check your version of Mac OS X, from the Apple menu ( ) choose **About This Mac**.)

If your Mac OS X version is earlier than 10.4, then you must upgrade to version 10.4 or newer. Contact an Apple reseller, an Apple retail store, or visit www.apple.com/store.

Installing the software and drivers

1. Insert the modem into your computer's USB slot.

   Note: If your computer's USB slot is vertical, use the USB extension cable. Do not insert the modem into a USB hub or a USB slot on a keyboard.

2. In the Finder™ window, double–click **SierraWirelessWatcherLite.mpkg**.

3. In the "Welcome to the Sierra Wireless Watcher Lite Installer" window, click **Continue**.

4. In the "Standard Install on ..." window, click **Install**.

5. If a window appears, prompting you to enter your password, enter your Mac password, and then click **OK**.

6. In the window with the message that you will have to restart your computer, click **Continue Installation**.

7. In the "Installation completed successfully" window, click **Restart**.

8 After your computer restarts, run Watcher Lite: in Finder, choose **Go > Applications**, and then double–click **Sierra Wireless Watcher**. Watcher Lite should start.

9 If the New Port Detected window appears, click **Continue**.

10 If a window appears, prompting you to enter your password, enter your Mac password, and then click **OK**.

Watcher Lite displays a status message or the "Activation Assistant" window.

11 Use the following table to determine your next actions.

Text/window displayed	**Description/next action**
"Disconnected"	Your device is preactivated. You are ready to connect to the network; see "Connecting to the network" on page 9.
"Device is Locked"	Your device is preactivated. Unlock the device: 1. If the "Unlock Device" window is not displayed: from the Extras item on the Sierra Wireless Watcher menu, choose **Unlock Device**. 2. In the "Unlock Device" window, enter the lock code (PIN), and click **OK**. If you can't recall your lock code, try using the last four digits of your device's phone number or try 0000. If none of these work, contact your service provider. Once your device is unlocked, you are ready to connect to the network; see "Connecting to the network" on page 9.

Text/window displayed	Description/next action
“Activation Assistant” window	Your device is not activated. 1. Click **Continue** to indicate that you’d like to activate your device. Watcher Lite will display “Activating Sierra Wireless Compass 597 EVDO Modem Device”. Wait until the process is completed. If provisioning is successful, Watcher Lite displays “Disconnected,” after which you are ready to connect to the network; see “Connecting to the network” on page 9. 2. If the “Device Activation Failed!” window is displayed, use the Activation Assistant (below).
“Not activated”	Your device is not activated. Use the Activation Assistant (below).

Activation Assistant

If your device is not activated, use the Activation Assistant:

1. From the **Extras** item on the Sierra Wireless Watcher menu, choose **Activation**.
2. In the “Activation Assistant” window, click **Continue**.
3. Ensure you have the items listed on the screen, and phone your service provider. Inform them that you are activating a Sierra Wireless wireless device.

4 Follow the instructions of your service provider to activate your device. Write down this information that your service provider gives you (depending on your service provider, some of the following items may not apply):

Activation code (MSL): ____

Compass 597 phone number (MDN): ____________________________________

MIN / IMSI_S (if not the same value as your MDN [above]): _____________________

MSID: ____

After your service provider sets up your account on the network, your device is activated.

5 To complete the activation process, enter the information (that you wrote down) into the fields on the screen, and go through the rest of the Activation Assistant.

6 If a window appears, prompting you to enter your password, enter your Mac password, and then click **OK**.

7 If the “New Port Configuration window” appears, click **Continue** to automatically configure your computer to use your device.

You can now connect to your service provider’s network.

Connecting to the network

To connect to the network:

▶ In Watcher Lite, click **Connect**.

Once you're connected to the network, Watcher Lite shows the amount of time you've been connected, and the amount of data received (Rx) and transmitted (Tx).

Note: In some cases, the **Connect** button can establish a connection to the network, even if the button seems unavailable. If nothing seems to happen when you click the button, ensure that the device is properly inserted, and not locked.

To end your network connection:

▶ In Watcher Lite, click **Disconnect**.

Need more information?

For more information, see the Compass 597 User Guide (installed as a PDF on your Mac desktop).

Français

Les instructions d'installations fournies s'adressent aux utilisateurs de :

- Windows Vista
- Windows XP (Édition Familiale et Professionnel) avec Service Pack 2 ou version ultérieure
- Windows 2000 avec Service Pack 4 et mise à jour Rollup 1
- Mac OS X version 10.4 ou version ultérieure

L'emballage contient les éléments suivants :

- Un modem USB Compass 597
- Le présent guide de démarrage rapide
- Un câble d'extension rigide USB de 7 po
- Une pochette de transport
- Un cordon

Remarque : Pour procéder à l'installation des pilotes et du logiciel, vous n'avez pas besoin d'un CD d'installation. Votre modem utilise la fonction TRU–Install™ de Sierra Wireless : les pilotes et le logiciel sont installés lorsque vous insérez le modem dans votre ordinateur.

Il sera peut être nécessaire d'avoir les renseignements sur la facturation et un téléphone pour communiquer avec votre fournisseur de services dans le cadre du processus d'activation.

Inscrivez le numéro ESN ou MEID (indiqué sur l'étiquette qui se trouve derrière votre modem Compass 597 ; il est possible que vous ayez à fournir cette valeur à votre fournisseur de services au cours du processus d'activation) :

ESN/MEID : ___________________________________

Instructions pour les utilisateurs de Windows

Français

1 Introduisez le modem dans la fente USB de votre ordinateur.

Remarque : Si la fente USB de votre ordinateur est verticale, utilisez le câble d'extension USB. N'introduisez pas le modem dans un concentrateur USB ou dans une fente USB de clavier.

2 Si vous utilisez Windows Vista, cliquez sur **Sierra Wireless Watcher Installation** dans la fenêtre AutoPlay.

L'Assistant d'installation du logiciel devrait démarrer automatiquement.

3 Dans la fenêtre d'installation, cliquez sur **Installer**.

4 Lisez le contrat de licence et sélectionnez **J'accepte les stipulations de ce contrat de licence** afin d'indiquer que vous en acceptez les modalités. Cliquez sur **Suivant** (une série de boîtes de dialogue vous guideront tout au long de l'installation).

Quand on vous informe que l'installation est terminée, cliquez sur **Terminer**.

5 Si Watcher n'a pas démarré automatiquement, lancez–le en double–cliquant sur l'icône Watcher de votre bureau.

6 Si votre modem n'est pas actif, il est possible que l'Assistant d'activation démarre automatiquement. Si ce n'est pas le cas, dans Watcher sélectionnez **OUTILS > Assistant d'activation**.

7 Si l'activation automatique n'est pas disponible, sélectionnez–la, puis suivez les instructions à l'écran.

Si l'activation réussit, passez à l'étape 9 (à la page suivante).

8 Si vous procédez à une activation manuelle, téléphonez à votre fournisseur de services pour l’aviser que vous activez un appareil sans fil Sierra Wireless. Inscrivez les renseignements que votre fournisseur de services vous indiquera (certains éléments pourraient ne pas s’appliquer selon le fournisseur de services utilisé) :

Code d’activation (MSL) : ____

Numéro de téléphone (MDN) : ____

MIN / IMSI_S (si la valeur diffère de celle de votre MDN [ci–dessus]) : ____________

MSID : ____

Lorsque votre fournisseur de services a préparé votre compte sur le réseau, votre modem devrait être configuré et prêt à être utilisé.

9 Pour vous connecter au réseau, dans Watcher, cliquez sur **Connecter**. (Si le bouton Connecter n’est pas disponible, assurez–vous que le modem est introduit correctement, qu’il n’est pas verrouillé et qu’il n’est pas hors tension.)

Vous désirez plus d’informations ?

Pour de plus amples informations, vous pouvez consulter les sources suivantes :

- Le guide de l’utilisateur (accessible sous **Démarrer > Tous les programmes > Sierra Wireless > Watcher**)
- L’aide en ligne (dans Watcher, sélectionnez **Aide > Rubriques d’aide**)

Instructions pour les utilisateurs de Mac

Votre ordinateur doit fonctionner sous Mac OS X version 10.4, ou ultérieure. (Pour vérifier votre version Mac OS X, dans le menu Apple () choisissez **À propos de ce Mac**.)

Si votre version de Mac OS X est antérieure à la version 10.4, vous devrez la mettre à niveau à la version 10.4 ou à une version ultérieure. Communiquez avec un revendeur Apple, un magasin de détail Apple ou visitez le site www.apple.com/ca/fr/store.

Installation du logiciel et des pilotes

Français

1. Introduisez le modem dans la fente USB de votre ordinateur.

   Remarque : Si la fente USB de votre ordinateur est verticale, utilisez le câble d'extension USB.
   N'introduisez pas le modem dans un concentrateur USB ou dans une fente USB de clavier.

2. Dans la fenêtre Finder, double–cliquez sur **SierraWirelessWatcherLite.mpkg**.

3. Dans la fenêtre d'installation de Sierra Wireless Watcher Lite, cliquez sur **Suivant**.

4. Dans la fenêtre d'installation standard, cliquez sur **Installer**.

5. Si une fenêtre apparaît vous demandant votre mot de passe, entrez votre mot de passe Mac, puis cliquez sur **OK**.

6. Dans la fenêtre qui vous avertit que vous devrez redémarrer votre ordinateur, cliquez sur **Poursuivre l'installation**.

7. Dans la fenêtre qui confirme l'installation, cliquez sur **Redémarrer**.

8 Une fois que votre ordinateur a redémarré, exécutez Watcher Lite : Dans Finder, sélectionnez **Aller à > Applications**, puis double–cliquez sur **Sierra Wireless Watcher**. Watcher Lite devrait normalement démarrer.

9 Si la fenêtre « Nouveau port détecté » apparaît, cliquez sur **Suivant**.

10 Si une fenêtre apparaît vous demandant votre mot de passe, entrez votre mot de passe Mac, puis cliquez sur **OK**.

Watcher Lite affiche un message d'état ou la fenêtre « Assistant d'activation ».

11 Pour déterminer comment poursuivre, utilisez le tableau ci–dessous.

Texte ou fenêtre affiché	**Description ou action suivante**
Déconnexion réalisée	Votre périphérique est préactivé. Vous êtes maintenant prêt à vous connecter au réseau. À cet effet, vous pouvez consulter la section « Connexion au réseau » à la page 17.
Le périphérique est verrouillé	Votre périphérique est préactivé. Déverrouiller le périphérique : 1. Si la fenêtre « Déverrouiller le périphérique » ne s'affiche pas : à partir des Suppléments du menu Sierra Wireless Watcher, choisissez l'option **Déverrouiller le périphérique**. 2. Dans la fenêtre « Déverrouiller le périphérique », saisissez le code de verrouillage (NIP), puis cliquez sur **OK**. Si vous avez oublié votre code de verrouillage, essayez les quatre derniers chiffres du numéro de téléphone de votre périphérique ou essayez 0000. En cas d'échec, contactez votre fournisseur de services. Une fois que votre périphérique est déverrouillé, vous êtes prêt à vous connecter au réseau. À cet effet, vous pouvez consulter la section « Connexion au réseau » à la page 17.

Texte ou fenêtre affiché	**Description ou action suivante**
Fenêtre « Assistant d'activation »	Votre périphérique n'est pas activé. 1. Pour indiquer votre intention d'activer votre périphérique, cliquez sur **Suivant**. Watcher Lite affichera le message « Activation du modem Sierra Wireless Compass 597 EVDO en cours ». Attendez la fin du processus. Si le dimensionnement réussit, Watcher Lite affichera le message « Déconnexion », après quoi vous serez prêt à vous connecter au réseau. À cet effet, vous pouvez consulter la section « Connexion au réseau » à la page 17. 2. Si la fenêtre « Échec de l'activation » s'affiche, utilisez l'Assistant d'activation (ci–dessous).
Non actif	Votre périphérique n'est pas actif. Utilisez l'Assistant d'activation (ci–dessous).

Français

Assistant d'activation

Si votre périphérique n'est pas activé, utilisez l'Assistant d'activation :

1 À partir des **Suppléments** du menu Sierra Wireless Watcher, choisissez l'option **Activation**.

2 Dans la fenêtre « Assistant d'activation », cliquez sur **Suivant**.

3 Assurez–vous que ces éléments sont bien indiqués à l'écran et téléphonez à votre fournisseur de services. Dites–lui que vous procédez à l'activation d'un périphérique sans fil Sierra Wireless.

4 Pour activer votre périphérique, suivez les directives de votre fournisseur de services. Inscrivez les renseignements que votre fournisseur de services vous indiquera (certains éléments pourraient ne pas s'appliquer selon le fournisseur de services utilisé) :

Code d'activation (MSL) : ____

Numéro de téléphone Compass 597 (MDN) : _________________________________

MIN / IMSI_S (si la valeur diffère de celle de votre MDN [ci–dessus]) : ______________

MSID : ____

Une fois que votre fournisseur de services aura défini votre compte réseau, votre périphérique sera activé.

5 Pour terminer le processus d'activation, saisissez les renseignements (que vous avez notés) dans les champs appropriés à l'écran, puis complétez l'Assistant d'activation.

6 Si une fenêtre apparaît vous demandant votre mot de passe, entrez votre mot de passe Mac, puis cliquez sur **OK**.

7 Si la fenêtre « Configuration de nouveau port » s'affiche, cliquez sur **Suivant** pour configurer automatiquement votre ordinateur afin qu'il puisse utiliser ce périphérique.

Vous pouvez maintenant vous connecter au réseau de votre fournisseur de services.

Connexion au réseau

Pour se connecter au réseau :

▶ Dans Watcher Lite, cliquez sur **Connexion**.

Une fois la connexion au réseau établie, Watcher Lite indique la durée de connexion et la quantité de données reçues (Rx) et transmises (Tx).

Remarque : Dans certains cas, le bouton **Connecter** permet d'établir la connexion au réseau, même lorsque ce bouton semble indisponible. Si rien ne survient lorsque vous cliquez sur le bouton, vérifiez que le périphérique est correctement introduit et non verrouillé.

Pour se débrancher du réseau :

▶ Dans Watcher Lite, cliquez sur **Déconnecter**.

Vous désirez plus d'informations ?

Pour de plus amples informations, vous pouvez consulter le guide de l'utilisateur du Compass 597 (document PDF installé sur le bureau de votre Mac).



2130968 Rev. 1.0 (Jun 2008)